



No 82

Coleccionable

• Año XII

Abril / Mayo 2013

[www.gates.com.mx](http://www.gates.com.mx)

# Sin Parar

Comunicación para el Profesional Automotriz

Edición coleccionable



<http://www.facebook.com/gatesdemexico>



## Nuevas Mangueras para Autobuses Volvo

**Hidráulica:**  
Elegir la conexión correcta

**Mangueras de Silicón:**  
2da. parte  
¡Coleccionala!

**Incrementa la Lealtad de tus Clientes:**  
Herramienta ISD001

**Destalladores Especiales Gates**



# CONTENIDO

Comunicación para el Profesional Automotriz

Año XII / Número 82 / Abril - Mayo 2013

2	Entrevista: Refaccionaria Cervantes		
4	Herramienta ISD001 (Platina)	12	Limpiaparabrisas
5	Bandas Stretch Fit	14	Hidráulica
6	Termostatos TH	16	Valores Nacionales: Guillermo González Camarena
8	Destelladores Especiales		
10	Mangueras de Silicón Parte II		

## DIRECTORIO

### Comité Editorial Ejecutivo

Armando Vázquez A.  
Juan Manuel Arellano

### Editor Responsable

Francisco Javier Bringas H.

[sinparar@gates.com](mailto:sinparar@gates.com)

### Colaboradores y Asesores

Carlos Granados  
Damián Mendoza  
Mariano Díez  
Miguel A. Dirzo

### Diseño Gráfico / Fotografía

Mariana De la Paz Z.  
J. Angel Aguilar Alamilla

[www.gates.com.mx](http://www.gates.com.mx)

Sin Parar, es una publicación bimestral gratuita.

Fecha de Impresión: Abril 2013. Número del certificado de reserva otorgado por el Instituto Nacional de Derechos de Autor: 04-1999-120710062800-102 Número de Certificado de Licitud de Título: No.11068 Número de Certificado de Licitud de Contenido: No.7704

Revista Editada por:

Gates de México S.A. de C.V. Cerrada de Galeana No. 5 Fracc. Industrial La Loma Tlalnepantla, Edo. de México 54060 Impresa en: Anagrama, S.A. de C.V. Cerrada de Tlapexco No. 2 Col. Palo Alto México, D.F. 05110 Distribuida por: SEPOMEX Av. Ceylan 468 Zona Federal Pantaco México, D.F. 02520 Registro Postal: PP15-5045 Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio.

Tel: (01 55) 20 00 27 00

Fax: 20 00 27 26



**TCKWP**

**Gates**

**Energía que mueve tu pasión**

**AMPLIA COBERTURA DE APLICACIONES  
MAYOR DISPONIBILIDAD DE PRODUCTO EN EL MERCADO  
INCREMENTA LA LEALTAD DE TUS CLIENTES  
CON LOS MEJORES PRODUCTOS**

[www.gates.com.mx](http://www.gates.com.mx)

*Entrevistamos a la  
Refaccionaria "Cervantes"  
la cual lleva 18 años en el  
mercado.*

**E**n dicha entrevista el Sr. Julio Cervantes nos dió a conocer todas las ventajas y ofertas competitivas que Refaccionaria Cervantes tiene para sus clientes.

Desde hace 18 años en el mercado, cuenta con refaccionaria y taller mecánico a la vez, dirigido al público en general, con el objetivo a corto plazo de ser especialistas en servicio pesado.

Dentro de los productos que ofrece están:

Bandas, Tensores, Poleas, TCK, Mangueras (CH, Twister) y Limpiaparabrisas. Manejan productos de primera calidad, lo cual les permite brindar seguridad y confianza a los usuarios, con la ventaja de tener como oferta su propio taller mecánico, en el que se ofrecen solo las marcas líderes con calidad de equipo original y así evitando problemas de garantía y reclamaciones por parte de sus clientes.

Su principal preocupación es no ofrecer productos de mala calidad, baratos o productos de reemplazo asiáticos. Ya que estos representan un gran riesgo para el usuario, sus familias y sus vehículos, por no cumplir con los requerimientos mínimos de seguridad.

Respecto a la tendencia del mercado de productos hidráulicos y de servicio pesado en la región, su visión es que está en pleno crecimiento por lo que su objetivo a corto plazo es el ser especialistas de ese mercado.

Finalmente nos comentó que tienen interés por impulsar el mercado con marcas de primera calidad y lograr diferenciarse de las marcas asiáticas, que desequilibran el mercado

*¿Te gustaría aparecer en  
Sin Parar?, escríbenos a:  
[sinparar@gates.com](mailto:sinparar@gates.com)*





**Gates**

**VISITA  
NUESTRO STAND**

Del 10 al 12 julio 2013 - Centro Banamex

En la **feria automotriz** más importante  
de México y Centroamérica



**PAACE**

**automechanika**

**MEXICO CITY**



## HERRAMIENTA ISD001



# INCREMENTA LA LEALTAD DE TUS CLIENTES

Ofreciendo los mejores productos que satisfacen sus necesidades, adquiere la herramienta **ISD001** para reemplazar la distribución de:

• Nissan Platina 1.6 L 2002-2010

• Nissan Aprio 1.6 L 2008-2011

• Nissan Clío 1.6 L 2003-2010

• Nissan Kangoo 1.6 L 2003-2013

• Nissan Sandero 1.6 L 2010-2013

• Nissan Stepway 1.6 L 2010-2013


Nuestra herramienta ha sido cuidadosamente diseñada para garantizarte una fijación del árbol de levas, engranes de árboles de levas y cigüeñal sin dañar tu motor



## ENERGÍA QUE MUEVE TU PASIÓN

# ¿Motores sin Tensores?

No te compliques, tenemos la solución con las **Bandas Stretch Fit**. Estas bandas aplican para vehículos nuevos con motores que no llevan tensor, ya que se autoajustan de acuerdo a los requerimientos del vehículo

BANDA		APLICACIÓN	AÑO
3PK0796SF		VW Gol/Saveiro 1.6L A.A.	2009-2012
6PK0725SF		VW Gol/Saveiro 1.6L Alt.	2009-2012
6PK0762SF		VW Gol/Saveiro 1.6L S/AA C/DH	2009-2012
6PK1200SF		VW Gol/Saveiro 1.6L C/AA -C/DH	2009-2012
6PK1019SF		Ford Fiesta 1.6L Alt. S/AA	2011->
*6PK1037SF		Ford Fiesta 1.6L Alt. C/AA	2011->
K030250SF		Ford Escape V6, 3.0L	2005
4PK922SF		Ford Transit 2.2L Diesel D.H.	2008->
6PK873SF		Ford Transit 2.2L Diesel Alt. S/AA	2008->
K030195SF		Ford Fusion 3.0L B.A.	2006-2009
		Ford Escape 3.0L B.A.	2006-2008
		Mercury Milan y Mariner 3.0L B.A.	2006-2009
		Ford Explorer 3.5L D.H.	2011 ->
K040352SF	LINCOLN	Ford Edge 3.5L D.H.	2007-2001
		Ford Edge 3.7L D.H.	2011 ->
		Ford Fusion 3.5L D.H.	2010-2012
		Lincoln Zephyr 3.0L B.A.	2006-2008
		Lincoln MKZ 3.5L D.H.	2007-2010
		Lincoln MKX 3.5L D.H.	2007-2010
		Mazda 6 3.7L D.H.	2009-2010
		Mazda CX-9 D.H.	2007-2008
		Mazda 6 3.0L B.A.	2006-2009
K040355SF		Cadillac Excalade 6.2L	2009-2011
		Chevrolet Express-Silverado-Avalanche-Tahoe-Suburban-Colorado 4.8L & 5.3L A.A.	2009-2011
		Chevrolet Express-Silverado-Avalanche-Tahoe-Suburban 6.0L & 6.2L A.A.	2009-2011
		GMC Savana-Sierra-Yukon-Canyon 4.8L & 5.3L A.A.	2009-2011
		GMC Savana-Sierra-Yukon-Canyon 6.0L & 6.2L A.A.	2009-2011
		Hummer H3 y H3T 5.3L A.A.	2008-2011
		Hummer H2 6.2L A.A.	2009-2011
K040362SF		Dodge Avenger 2.7L D.H.	2008-2010
		Chrysler Sebring 2.7L D.H.	2007-2009
K040374SF		Dodge Nitro 4.0L D.H.	2007-2009
*K050264SF		Mazda 3, 4 Cil, 2.0L & 2.3L	2006-2009
*K050272SF		Mazda 3, 4 Cil, 2.3L	2006-2009
*4PK1102SF		Fiat Ducato 4 Cil, 3.0l Diesel	2008-2011
*4PK903SF		Fiat Ducato 4 Cil, 3.0l Diesel	2008-2011

(Recuerda, estas bandas no son intercambiables por las bandas Micro V AT y necesitarás la herramienta 91030 para instalarlas).

# TERMOSTATOS TH

¿PROBLEMAS DE CALENTAMIENTO?  
GATES tiene el termostato que necesitas

Recuerda que si tu motor no trabaja a la temperatura adecuada puedes dañarlo,  
acelerar su desgaste y consumir más combustible



	TERMOSTATO	APLICACIÓN	AÑO	
 <b>CHEVROLET</b>	TH23582G1	Chevrolet Vectra 4 Cil, 2.2 L	2001-2003	
	TH24392G1	Chevrolet Astra 4 Cil, 2.2 L		
		Chevrolet Astra/Vectra/Zafira 4 Cil, 1.8 L		
 <b>NISSAN</b>	TH03188G1	Nissan Urvan 4 Cil, 2.4 L	2000-2008	
	TH12988G1	Nissan Urvan 4 Cil, 2.5 L	2009 - >	
 <b>Audi</b>	 	Audi A3, 4 Cil, 2.3 L	2006-2008	
		TH11287G1	VW Pointer 4 Cil, 1.8 L	2000-2008
			VW Pointer 4 Cil, 2.0 L	2002-2006
 <b>Ford</b>	TH12792G1	Ford Fiesta 4 Cil, 1.3 L & 1.4 L	1998-2000	
	TH26988G1	Ford Transit 4 Cil, 2.2 L TDI	2008->	
	TH06082G1	Ford Escape V6, 3.0 L	2007->	
 	TH13287G1	VW Crafter 5 Cil, 2.5 L TDI	2008-2010	
	TH14780G1	VW Polo-Lupo-Crossfox 4 Cil, 1.6 L	2000-2009	
 <b>PEUGEOT</b>	TH21689G1	Peugeot 206 4 Cil, 1.4 L	2006-2007	
		Peugeot 206 4 Cil, 1.6 L	2000-2009	
		Peugeot 307 4 Cil, 1.4 L	2003-2007	
		Peugeot 307 4 Cil, 1.6 L	2001-2007	
		Peugeot Partner 4 Cil, 1.4 L	2002-2006	
		Peugeot Partner 4 Cil, 1.6 L	2000-2008	
 <b>RENAULT</b>	 <b>NISSAN</b>	Nissan Aprio-Platina-Stepway-Sandero 4 Cil, 1.6	2002- >	
		TH23389G1	Renault Clío-Kangoo-Sandero 4 Cil, 1.6 L	2003-2009
			Renault Megane-Scenic 4 Cil, 2.0 L	2001-2009
 <b>HYUNDAI</b>	 <b>DODGE</b>	TH30082G1	Hyundai/Dodge Atos 4 Cil, 1.0 L & 1.1 L	2000-2011
 <b>Mercedes-Benz</b>	TH35087G1	Mercedes Benz Sprinter 4 Cil, 2.2 L CDI	2006-2010	
			Mercedes Benz Sprinter 5 Cil, 2.7 L CDI	2003-2006



# EXPO MECÁNICO AUTOMOTRIZ

**7 y 8 de Junio** Calle 2 Av. Parres Arias y Periferico Zapopan, JAL

Exposición de Empresas Líderes Fabricantes de Autopartes

Acceso a las Nuevas Tecnologías Automotrices

Seminarios Especializados de Actualización Técnica y Administrativa

Ofertas de Equipos y Herramientas para el Taller Automotriz

El Festejo del Día Nacional del Técnico Automotriz

La Olimpiada Nacional del Conocimiento Técnico Automotriz

El Congreso Nacional de Profesores de Mecánica Automotriz

Rifas Gratuitas de Equipos de Diagnostico



**DÉCIMO ENCUENTRO NACIONAL DE ACTUALIZACIÓN TÉCNICA**

Exhibición de autos clásicos



Evento 100% gratuito



Expositores





# DESTELLADORES INTERMITENTES

## La Luz para grandes EMERGENCIAS

Destelladores TRIDON de la línea **EL**,  
son de uso especial para patrullas,  
ambulancias y vehículos de emergencia.  
*Para faros Wig Wag, Estrobos y LEDs.*

- ✓ Parpadeo de luces continuo
- ✓ Electrónicos = mayor tiempo de vida
- ✓ Más trabajo continuo
- ✓ Cubierta resistente a altas temperaturas
- ✓ Terminales de Paladio = mayor conductividad



Energía que mueve tu pasión

**EL13 A-1**



**EL13 A-2**



(2ª Parte)

# MANGUERAS DE SILICÓN



Te presentamos la línea más completa de mangueras de silicón para motores D12 y D13 de los autobuses y camiones Volvo.

SIHVLVGATES809



SIHVLVGATES839



SIHVLVGATES6000



SIHVLVGATES997



SIHVLVGATES304



SIHVLVGATES306



## DIMENSIONES



EO VOLVO	DIMENSIONES	GATES
21461809	3"(d.) x 5" / 3 Anillos	SIHVLVGATES809
21461839	58 mm. / 48 mm. x 155 mm.	SIHVLVGATES839
21766000	4" x 4.25" / 3 Anillos	SIHVLVGATES6000
21765997	2.75" x 4" / 2 Anillos	SIHVLVGATES997
9519304	2.75" x 2.75"	SIHVLVGATES304
9519306	2.75" x 2.75"	SIHVLVGATES306



¡DONDE QUIERA QUE VAYAS ESTAMOS CONTIGO!

# Tecnología Láser para Alineación de Poleas

## DriveAlign™

### Ventajas de Una Alineación Correcta:

- Reduce la Vibración y el Ruido de la Banda
- Extiende la Vida de las Poleas y las Bandas
- Reduce el Ruido de la Polea

### Características del DriveAlign Láser:

- El método de alineación más exacto.
- Se usa en transmisiones con bandas serpentina de 4 o más costillas.
- Detecta la desalineación angular y horizontal.
- Utiliza la Tecnología de Rayo Láser Comprobado.
- Rápido y Fácil de Utilizar.
- Solamente requiere una persona para operarlo.

### Especificaciones Emisor Láser DriveAlign™

**Tipo de Láser:** Diodo láser visible de 650nm

**Tiempo de Operación:** 20 horas de servicio continuo

**Tipo de Pila:** Pila de litio reemplazable



Proveemos soluciones confiables, diseñadas especialmente para mantener al mundo en movimiento

POWERING PROGRESS



# La línea de LIMPIA



- ✓ Amplia cobertura para autos, camionetas, minivans, SUV's, camiones y autobuses.
- ✓ Medidas disponibles desde 10" hasta 40" en empaque sencillo y doble.
- ✓ Estructuras metálicas y plásticas de alto impacto
- ✓ Diferentes tipos de adaptadores.
- ✓ Limpiaparabrisas traseros con adaptador especial.



**Energía que mueve tu pasión**

# más completa PARABRISAS



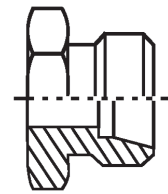
## ¡VISIBILIDAD TOTAL!

## ELEGIR LA CONEXIÓN CORRECTA

### Ensamble para Tubería Recta Métrica.

Un ensamble Métrico de conexión para tubo recto consiste de tres partes conectadas a la conexión macho. Los componentes son: un tubo recto, un barril tipo mordida y una tuerca métrica. La tuerca se pone sobre el tubo recto, seguido por el barril tipo mordida (véase la ilustración) Para ensambles DIN ligero, se usa una tuerca métrica DIN ligera. Para ensambles pesados DIN, se usa una tuerca métrica pesada DIN. El Barril tipo mordida y la conexión para tubo se seleccionan en base al D.E. del tubo requerido.

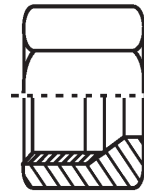
Tubo DIN tubería Métrica D.E. (mm)	Tubo DIN Barril de Medida D.E. (mm)	Cuerda de Tuerca Métrica	
		Ligera	Pesado
6	6	M12x1.5	-
8	8	M14x1.5	M16x1.5
10	10	M16x1.5	M18x1.5
12	12	M18x1.5	M20x1.5
15	15	M22x1.5	-
16	16	-	M24x1.5
18	18	M26x1.5	-
20	20	-	M30x2.0
22	22	M30x2.0	-
25	25	-	M36x2.0
28	28	M36x2.0	-
30	30	-	M42x2.0
35	35	M45x2.0	-
38	38	-	M52x2.0
42	42	M52x2.0	-



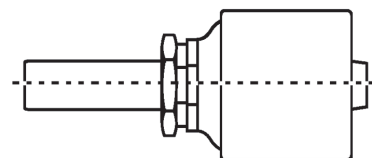
DIN 2353  
cuerpo de  
conexión macho



Barril tipo  
mordida



Tuerca

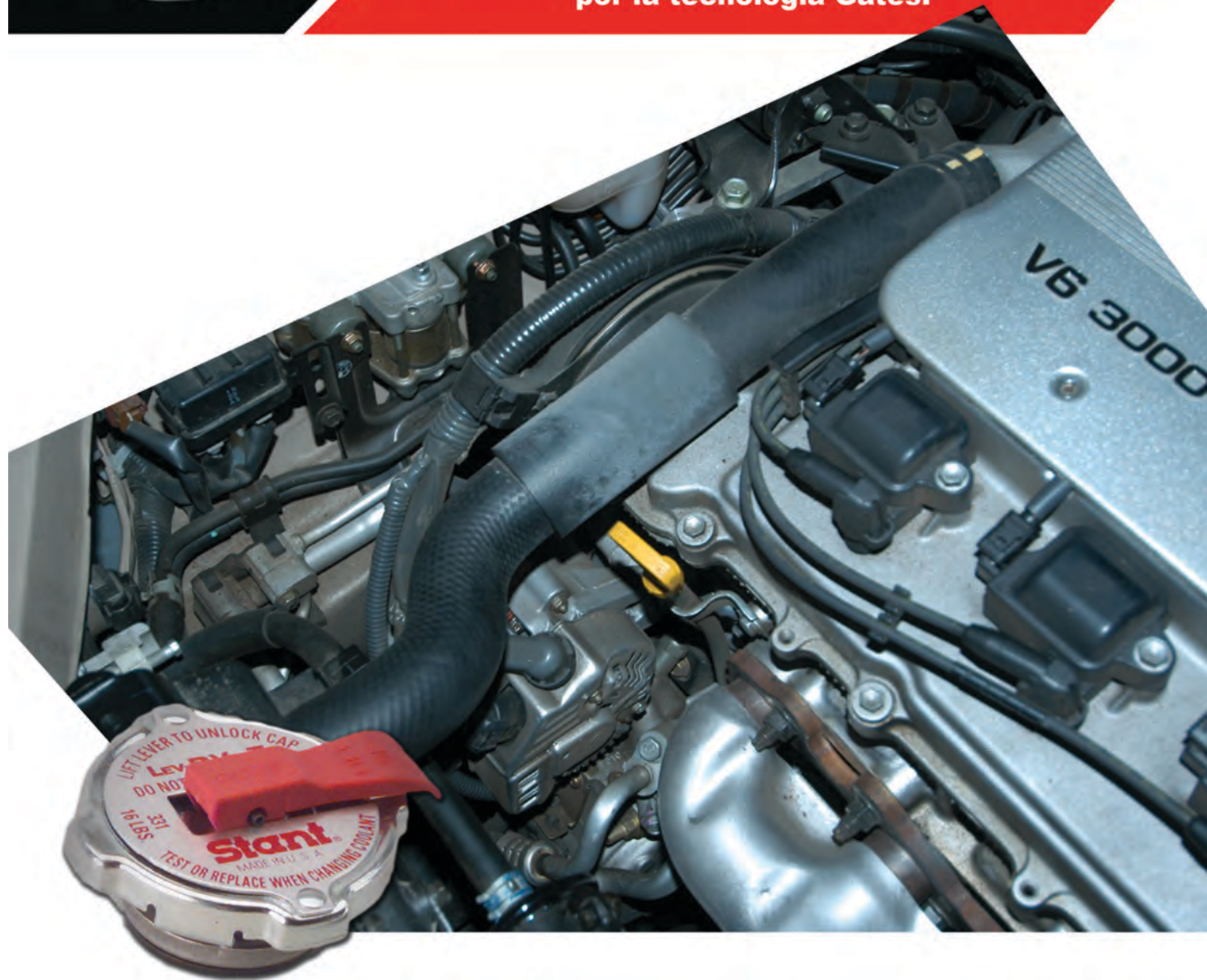


Conexión para  
tubo recto  
(MSP)





Los tapones para radiador Gates mantienen una presión constante del sistema de enfriamiento gracias a los sellos desarrollados por la tecnología Gates.



## Tapones para radiador y gasolina

**A prueba de fugas**

Las pruebas realizadas muestran:

**Gates** **QTF** **Tr** **LCL**

**OK**

Falló

Falló

No cumple con especificaciones SAE



# VALORES NACIONALES

## GUILLERMO GONZÁLEZ CAMARENA

Guadalajara, Jalisco; 17 de febrero de 1917 — Las Lajas, Veracruz; 18 de abril de 1965.

Científico, investigador e inventor mexicano.

Inventó en 1940 un sistema para transmitir televisión a color, el sistema tricromático secuencial de campos. Más tarde en los años 60', inventó un sistema más simple para generar color, el sistema bicolor simplificado. González Camarena lanzó la televisión a color en México años antes de ser implementado el sistema de televisión en color analógico en EU.

Originario de Arandas Jalisco. Fue el menor de ocho hermanos, entre ellos el pintor, muralista, y escultor, Jorge González Camarena. De niño fabricó juguetes impulsados por electricidad, a los 8 años logró hacer su primer radiotransmisor y a los 12 años construyó su primer radio de aficionado.

En 1930 se gradúa de la Escuela Superior de Ingeniería Mecánica y Eléctrica (ESIME), del Instituto Politécnico Nacional (IPN); obtendría su primera licencia de radio dos años después. También fue un astrónomo aficionado, construyó sus propios telescopios.

En 1940, inventa "El equipo cromoscópico adaptado para la televisión", antecesor del sistema de transmisión del color a la televisión. El invento fue designado como un sencillo equipo de adaptación a la televisión en blanco y negro. González Camarena presenta su solicitud de patente el 14 de agosto de 1941 obteniendo el registro de la misma el 15 de septiembre de 1942. Asimismo, el inventor presentó mejoras de su patente para sistemas de televisión en color en 1960 y 1962.

El 31 de agosto de 1946, González Camarena envió la primera transmisión en color desde su laboratorio en las

oficinas de La Liga Mexicana de Radio Experimentos. La señal de video fue transmitida en la frecuencia de 115 MHz y en la banda de audio de los 40 metros.

En 1950 el Columbia College de Chicago solicitó la fabricación del sistema de televisión al joven investigador mexicano y se exportaron al vecino país televisores fabricados en México. En enero de 1951 fue comisionado por Radio Panamericana, S.A., para localizar y ubicar la primera estación repetidora de la televisión mexicana.

Muere a sus 48 años de edad en un accidente automovilístico el 18 de Abril de 1965, cuando regresaba de inspeccionar el transmisor repetidor del Canal 5 en Veracruz. Se transmitió por radio y televisión la noticia del funesto suceso, así como los eventos fúnebres. En señal de duelo, se interrumpieron las transmisiones de televisión durante todo el día.

# GATES DE MÉXICO



Donde quiera que vayas nosotros nos aseguramos que llegues a tu destino.

**MARCA  
DE PESO  
EN SERVICIO  
PESADO**



Bandas PQ®  
Bandas GS®  
Bandas Tripower®  
Bandas Powerband®  
Bandas Hi-Power®B Heavy Duty  
Termostatos HD  
Tapón de Radiador

Bandas TR®  
Poleas  
Tensores  
Bombas de Dirección Hidráulica  
Ensamblajes Hidráulicos  
Tubing de Nylon  
Conexiones Push-In

Bandas Super HC®  
Micro-V AT®  
Kit de Banda Micro V®  
Bombas de Agua HD  
Mangueras de Radiador CH  
Manguera de Silicón  
Manguera Charter®

Manguera Durion®  
Diafragmas  
Coil de Frenos  
Destelladores  
Plumas Limpiaparabrisas  
Manguera Twister®  
Mangueras 35B



**MOVEMOS AL MUNDO**

**POWERING PROGRESS™**

**SOMOS LA MARCA DE MAYOR POTENCIA PARA TU VEHÍCULO** Estamos presentes **en más vehículos que cualquier otra marca en el mundo**

Banda V  
Banda Stretch Fit™  
PowerLink® para scooters  
Banda de Distribución  
Tapones

Poleas  
Tensores  
Kit de Bandas Micro-V®  
Banda Micro-V®  
Banda Micro-V® Doble Perfil

Destelladores  
Limpiaparabrisas  
Kits de Distribución con bombas de agua  
Abrazaderas

Manguera Twister®  
Manguera enfriamiento  
Manguera combustible  
Manguera de Calefacción  
Y Más...



**Gates de México, S.A. de C.V.**

Torre Centenario, Av. Vasco de Quiroga 3200, 1er. Piso, Centro Cd. Santa Fe, C.P. 01210, México D.F.  
Tel. (0155) 2000-2700 Fax. (0155) 8850-2801

[www.gates.com.mx](http://www.gates.com.mx)